



# STUTTGART, DAS SIND WIR!

## EINE REISE UM DIE WELT

EIN MEHRSPRACHIGES KINDERBUCH





Hey du!



Hallo und herzlich willkommen zu einer aufregenden Reise um die Welt!

Mein Name ist Lilo und ich lade dich ein, mich auf einem Abenteuer durch die Welt zu begleiten. Wir entdecken gemeinsam viele spannende Orte, treffen neue Freunde und haben unvergessliche Erlebnisse.

Auf unserer faszinierenden Reise um die Welt erkunden wir vier Länder und Regionen: China, Lateinamerika, die Ukraine und Kamerun. Alle haben ihre eigenen Geschichten, Geheimnisse und Traditionen, die darauf warten, von uns entdeckt zu werden.



Lass uns eintauchen in die farbenfrohe Kultur Chinas, die faszinierende Geschichte Kubas, die spannenden Traditionen der Ukraine und die vielfältige Natur Kameruns.

Auf jeder Station unserer Reise werden wir neue Freunde finden, köstliche Speisen probieren, Spiele, Geschichten und Lieder kennenlernen. Sei dabei, wenn wir die Wunder dieser erstaunlichen Orte erforschen und gemeinsam unvergessliche Erinnerungen sammeln.

Bereit? Pack deinen Koffer, schnall dich an und los geht unsere gemeinsame Reise um die Welt!

Kommst du mit auf eine Weltreise?





Hast du Lust, mit mir die chinesischen Zahlen zu lernen?  
 Zeichne die chinesischen Schriftzeichen auf einem Blatt Papier nach.

我和你一起写中文数字。你喜欢吗？在纸上画出汉字。

# ZAHLENSPAß

1

一 yī  
 ein Baum one tree

2

二 èr  
 zwei Blätter two leaves

3

三 sān  
 drei Blumen three flowers

4

四 sì  
 vier Schmetterlinge four butterflies

5

五 wǔ  
 fünf Bienen five bees

6

六 liù  
 sechs Äpfel six apples

7

七 qī  
 sieben Würmer seven worms

8

八 bā  
 acht Vögel eight birds

9

九 jiǔ  
 neun Eier nine eggs

10

十 shí  
 zehn Finger ten fingers

## LATEINAMERIKA – KUBA

Ab zur nächsten Station! Wir reisen nach Kuba – eine wunderschöne Insel, die im warmen Wasser der Karibik liegt und die Form eines Krokodils hat. Das Wetter dort ist fast immer sonnig und warm, perfekt zum Spielen am Strand und Schwimmen im Meer. An den Stränden gibt es viele Palmen und weißen Sand. Kuba ist außerdem ein richtig grünes Naturparadies. Neben dem Meer gibt es auch Berge mit tropischen Wäldern und vielen exotischen Tieren wie bunten Vögeln und süßen Eidechsen.

Kuba ist eines der 21 Länder der Welt, in denen Spanisch gesprochen wird. Die meisten liegen wie Kuba in Lateinamerika. Vielleicht hast du schon mal was von Mexiko, Chile oder Kolumbien gehört? Sie zählen auch dazu.

Kuba hat eine interessante Geschichte – es war früher eine Kolonie. Das bedeutet, dass ein Land Gebiete in einem anderen Land erobert. Die Eroberer lassen sich im neuen Land nieder, bauen neue Häuser und gründen Gemeinschaften. Das ist nicht immer einfach für die einheimischen Bewohner und führt zu Konflikten und Sklavereien.

Kuba wurde im Jahr 1492 vom bekannten europäischen Seefahrer Christoph Kolumbus auf seiner ersten Reise nach Amerika entdeckt. Dann haben dort 400 Jahre lang Spanier geherrscht. Deswegen spricht man auf Kuba Spanisch. Das ursprüngliche Volk Kubas heißt Taino.

In Kuba leben heute elf Millionen Menschen und die Hauptstadt ist Havanna. Sie ist voller bunter Gebäude, alter Autos und Musik. Überall in Havanna, aber auch in ganz Kuba, tanzen und singen die Menschen gerne. Überall kannst du tolle Salsa-Musik hören, die typisch für Kuba ist. Vielleicht lernen wir zusammen, wie man Salsa tanzt?

Kuba ist ein eher armes Land. Es gibt viele Religionen und Kulturen, und man lebt in Frieden zusammen. Familie, Nachbarschaft und Gemeinschaft sind ganz wichtig. Fast immer leben mehrere Generationen unter einem Dach. Alle passen aufeinander auf und halten zusammen, denn gemeinsam ist man stärker! Mir gefällt es besonders gut, dass

Kinder in Kuba fast immer draußen auf der Straße spielen. Das ist kein Problem, denn alle kümmern sich umeinander.

Und vergessen wir nicht das leckere kubanische Essen! Du kannst Reis mit schwarzen Bohnen oder frittierte Kochbananen probieren, die typisch für Kuba sind, sowie leckere Früchte wie Ananas und Mango.

Kuba ist also ein aufregendes Land, in dem es viel zu entdecken und zu erleben gibt. Los geht's – oder „vamos“, wie man auf Spanisch sagt! Komm mit mir auf eine aufregende Reise und lass dich überraschen, denn wir machen auch Abstecher in andere lateinamerikanische und spanischsprachige Länder!

## AMÉRICA LATINA – CUBA

¡Próxima parada! - Viajamos a Cuba, una hermosa isla situada en las cálidas aguas del Caribe y con forma de cocodrilo. El clima allí es casi siempre soleado y cálido, lo que lo hace perfecto para disfrutar de la playa y nadar en el mar. Las playas están llenas de palmeras y arena blanca, creando un paisaje paradisíaco. Además del mar, hay montañas con bosques tropicales y muchos animales exóticos como pájaros de colores y simpáticos lagartos.

Cuba es uno de los 21 países del mundo donde se habla el español. La mayoría de los cuales, como Cuba, se encuentran en Latinoamérica. Quizás hayas oído hablar de México, Chile o Colombia, ¿no? También están incluidos. Cuba tiene una histo-



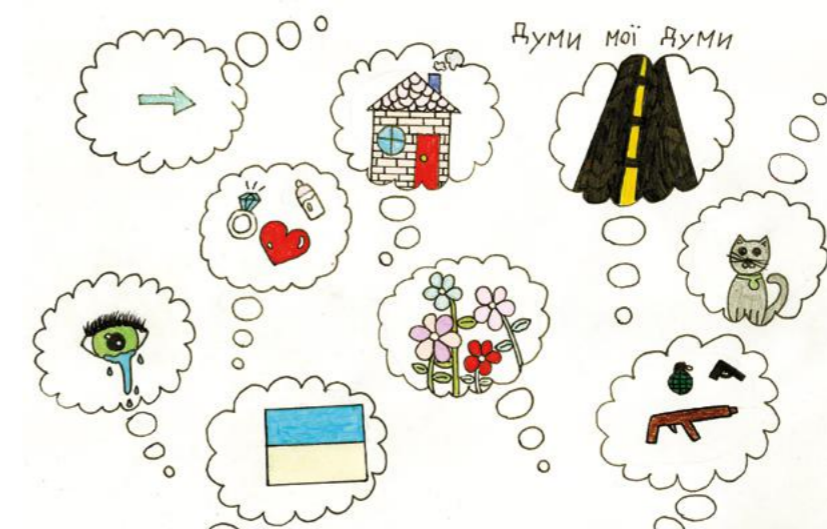
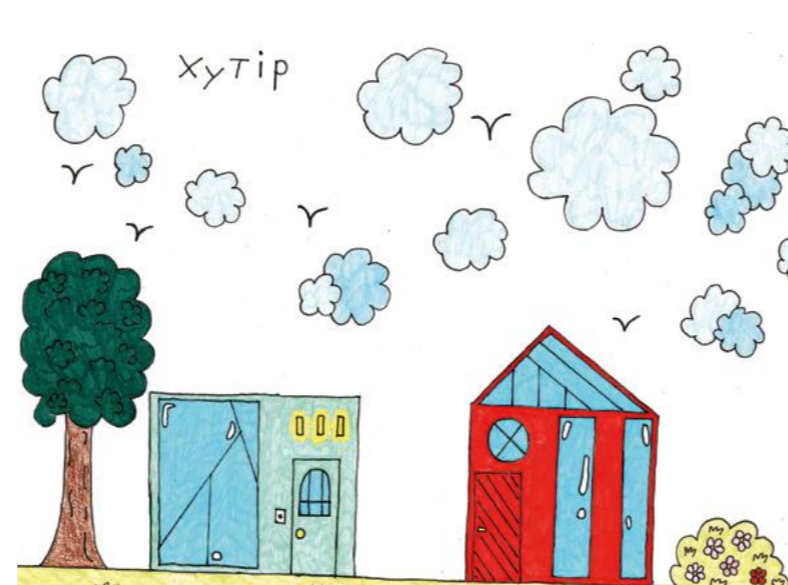


**Ob Arbeit, Armut, Flucht vor Krieg oder die Liebe: Es gibt ganz unterschiedliche Gründe, warum Menschen in ein anderes Land ziehen.**

### VON KAMJANEZ-PODILSKYJ NACH STUTTGART...

Meine Mama ist im Februar 2022 nach Kyjiw zu einer Konferenz gefahren. Wir waren alle sehr besorgt, aber Mama hat nicht an einen Krieg geglaubt. Sie hat dort übernachtet und ist von Explosionen aufgewacht. Zum Glück ist sie schnell wieder zu uns gefahren. Dann haben unsere Verwandten und Bekannten aus Polen und Deutschland angerufen und gesagt, dass sie auf uns warten. Wir haben uns entschieden, nach Deutschland zu Freunden zu fahren, nach Stuttgart. Ich bin hier in die vierte Klasse gekommen. Zuerst war ich in einer deutschen Klasse. Ich habe nichts verstanden, aber alle haben mir sehr geholfen. Die Lehrerin und die Mitschüler waren alle sehr hilfsbereit. Jetzt besuche ich die 5. Integrationsklasse. Zuerst hatten wir nur Deutsch, dann habe ich angefangen, auch andere Fächer – zum Beispiel Mathematik oder Englisch – zusammen mit den deutschen Mitschülern zu besuchen. Aber ich vermisse meine Familie und meine Stadt.

Elsa (12 Jahre) ist mit ihrer Mama Yana vor dem Krieg in der Ukraine geflüchtet.



### З Кам'янця-Подільського до Штутгарту...

Моя мама в лютому 2022 року поїхала до Києва на конференцію. Ми всі дуже хвилювалися, але мама не вірила, що буде війна. Вона провела там ніч і прокинулася від вибухів. На щастя, мама змогла швидко повернутися до нас. Потім подзвонили наші родичі та друзі з Польщі та Німеччини й сказали, що чекають на нас. Ми вирішили поїхати до Німеччини до друзів у Штутгарт. Тут я пішла у четвертий клас. Спочатку я була у німецькому класі й нічого не розуміла, але моя вчителька та однокласники мені дуже допомагали. Зараз я в 5-му інтеграційному класі. Спочатку ми вчили лише німецьку, а потім я почала відвідувати інші предмети – наприклад, математику або англійську – разом з моїми німецькими однокласниками. Але я дуже сумую за своєю родиною та містом.

Ельза (12 років) разом зі своєю мамою Яною втекла від війни в Україні.

### VON KYJIW NACH STUTTGART...

Mein Mann arbeitete bei Kärcher in Kyjiw. Kennengelernt haben wir uns im Goethe-Institut bei Deutschkursen. Bald wurde er in das deutsche Büro versetzt. Ich arbeitete damals an einem Projekt in Italien, das auch in Kürze endete. Wir überlegten, was wir tun sollten. Wir waren noch nicht verheiratet. Also beschlossen wir, eine Familie zu gründen und ich zog ebenfalls nach Deutschland. Unsere Familie begann zu wachsen. So wurde schon in Stuttgart unsere Tochter Zlata geboren und im Jahr 2022 kam unser Sohn Tymofii auf die Welt.

Inna Nimenko ist schon seit acht Jahren in Deutschland.

## KAMERUN

Koffer gepackt? Unsere Reise geht weiter – und zwar nach Afrika! Wie du vielleicht schon weißt, ist Afrika ein großer Kontinent mit vielen verschiedenen Ländern. Wir machen Halt in Kamerun. Das Land befindet sich in Zentralafrika, genau dort, wo der Kontinent einen Knick macht. Es liegt am Atlantischen Ozean und ganz nah am Äquator.

Du kannst dich freuen, denn Kamerun gilt auch als „Afrika in Miniatur“. Das heißt, das Land ist wie eine kleine Nachbildung des großen Kontinents und wir können hier viel entdecken! Wie zum Beispiel viele verschiedene Landschaften, die in ganz Afrika vorkommen: Es gibt hohe Berge, tropischen Regenwald, die Savanne, den Ozean, Strand und die Wüste. Und Vulkane mit geheimnisvollen Vulkanseen. Auch fast alle Tiere Afrikas sind hier versammelt – Elefanten, Affen, Löwen, Giraffen, Leoparden, Hyänen, Nashörner, Antilopen, Krokodile, Schlangen... und viele mehr!

In Kamerun leben ungefähr 30 Millionen Menschen und die Hauptstadt heißt Yaoundé. Du wirst es nicht glauben: Es werden mehr als 230 Sprachen gesprochen! Das liegt daran, dass hier auch viele verschiedene Völker leben. Eine der Sprachen werden wir näher kennenlernen und zwar die Sprache Fe'efe'e. Mit den offiziellen Sprachen Französisch und Englisch können sich die Menschen in Kamerun aber trotzdem verständigen. Du fragst dich vielleicht, warum man hier europäische Sprachen spricht: In Kamerun haben Franzosen und Briten regiert – das Land war eine Kolonie.

Das Nationalgericht in Kamerun heißt Ndolé. Es ist ein leckerer Eintopf aus Blattgemüse und Erdnüssen. Es gibt außerdem viele verschiedene Bananensorten. Frittierte Kochbananen sind bei Kindern sehr beliebt. Ansonsten kommen das Wurzelgemüse Maniok, Mais, Yams, Bohnen und Süßkartoffeln auf den Teller.

In der Schule tragen die Kinder alle eine Uniform. Das ist aber gar nicht schlimm, denn so sieht man keine Unterschiede, also ob die Kinder reich oder arm sind. Das spielt keine Rolle. Wichtig ist in der Kultur Kameruns der Zusammenhalt in der Familie. Dafür gibt es ein eigenes Wort: nkwe'nì. Bei Familienfesten und Zeremonien geht es immer laut und bunt zu. Es kommen Instrumente wie Trommeln oder Rasseln zum Einsatz und beim



Tanzen hängt man sich verschiedene Dinge an den Körper, die beim Tanzen Geräusche machen. Es gibt ganz faszinierende traditionelle Maskentänze, bei denen die Menschen geschmückt sind. Vielleicht hast du auch schon einmal die tollen bunten Stoffe aus Kamerun gesehen.

Sie haben verschiedene grafische Muster und die wiederum haben alle eine Bedeutung: Sie zeigen die vier Elemente Feuer, Wasser, Luft und Erde. Das ist schön, finde ich...

...bist du schon neugierig? Ich schon!  
Los geht's mit unserer Reise!

## KAMERUN

Ö yá' niaā mbəāntōm ó? Păh kombát ngén tōm ma Afrīka!

Ö zhí má Afrīkă má ta' mēā pāhngwe' ma yáá yāē lā', mba yaā lā pí yi cōpntīē. Păh intēnā ngwě' Kaməlūn. Yáá ntám Afrīka cahlā', á ngăk pāhngwe' ká ŋō' lā. Yáá ngăk dipəanshī Alantīka, kwă' púh nka' ká ngáá cā' mbah mbúá lā.

Pá o ca'si mbí'tū má pá pō păt ncēh Kamərūn má: «Mēniá' pāhngwě' Afrīka». Yāā māndá'si má Kamərún pá' ta' mēnpīi păh mēā pāhngwě' Afrīka ma pá wen yī mbəā' zú síé wū! Mfóhni nzhīnzhi nshə'nzā yi pá wen yī ntám nkwe Afrīka lā bēē: Mboo, múántām, ŋəako, mēānshi, ngăknshi, ŋəaghā'. Mboo ká ndē' mōh pí ywéh zama. Nkwe panəə Afrīkă sēē, kēē sūy, nkēē, nnəsima', ngoondōmko, səantē', nəənzhwie, ŋaəŋə, səandē', ngāāmandē', ngeēnshi, nu. . . sāh ká nnúá ká!

Pə kánsi Kamerūn lā ngwă' nshū' məntāā. Nsâ'tūse' ngwě' má Yamende. Yáá si shúá ó lah njū' má ghəlā' ká síé wū lā tōh pōōtāā ma nkhe púá (230). Yāā bā

**Findest du auch, dass das Land die Form eines Vogels hat?**

